



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI BARI  
ALDO MORO

Dipartimento LELIA

Allegato D  
(formulazione programma d'esame)

UNIVERSITÀ' DEGLI STUDI DI BARI  
ANNO ACCADEMICO 2016/2017  
DIPARTIMENTO DI LETTERE LINGUE ARTI ITALIANISTICA E CULTURE COMPARATE

Programma dell'insegnamento /laboratorio di Lingua e Traduzione - Lingua russa  
del corso di Laurea in L-12/L-11

Numero di ore 63 N. di CFU 9

Finalità del corso

Il corso mira a fornire competenze linguistiche e sintattiche avanzate che permettano agli studenti di poter approcciare i testi in lingua russa nella loro completezza e di poterne fornire una corretta traduzione in italiano.

Contenuti del corso (in modo dettagliato)

Problemi di sintassi della lingua russa, con particolare riferimento al sistema verbale e all'uso preposizionale; il periodo semplice; il periodo composto; le subordinate; problemi di traduzione.

Bibliografia

C. Cevese-J.Dobrovol'skaja, Sintassi russa. Teoria ed esercizi, Hoepli, Milano 2005; E. Cadorin-I. Kukushkina, Verbo e sintassi russa in pratica, Hoepli, Milano 2007; J. Dobrovol'skaja, Il russo: l'ABC della traduzione, Cafoscarina, Venezia 2001.

organizzazione del corso (lezioni frontali, didattica assistita, moduli, esercitazioni, laboratori interni,

ecc) Lezioni frontali con il docente ed esercitazioni pratiche con le lettrici madrelingua.

E-mail del docente e dei suoi collaboratori Docente: donidileo@libero.it; Lettrici: sokolova.inna@yahoo.it; dpojaritskaja@mail.ru

Bari, 18/07/2016

Firma leggibile

*Donato Di Leo*

N.B. Barrare quello che non interessa